



## Cordless Circular Saw PPHKSA 40-Li A1

PL

### Piła ręczna

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

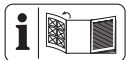
DE AT CH

### Akku-Handkreissäge

Originalbetriebsanleitung

IAN 472006\_2407

PL



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

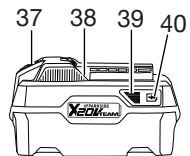
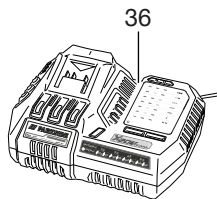
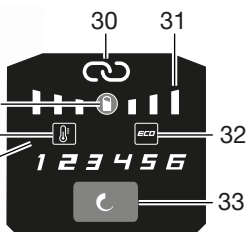
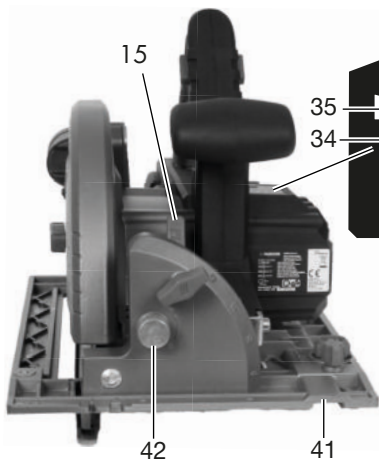
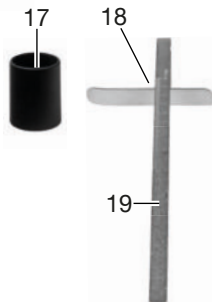
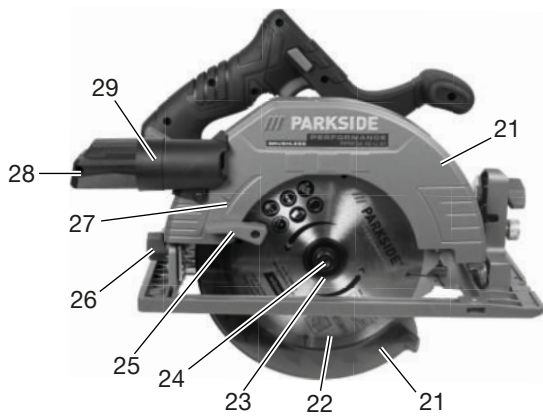
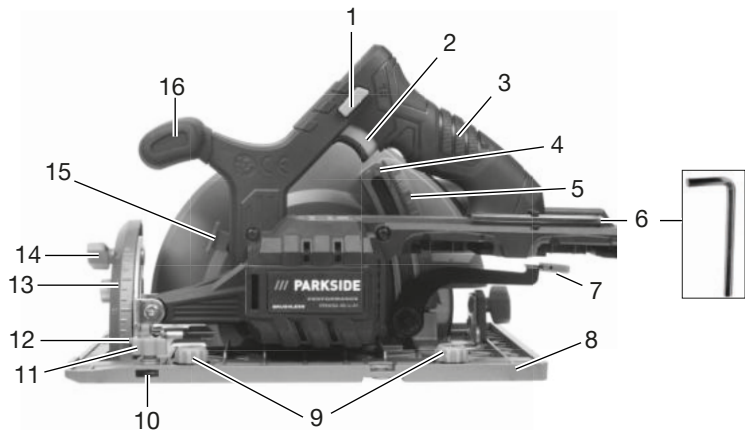
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	Strona	4
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	27

---



# Spis treści

<b>Wprowadzenie</b> .....	<b>4</b>
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	5
Zakres dostawy/akcesoria.....	5
Zestawienie.....	5
Opis działania.....	6
Dane techniczne.....	6
<b>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b> .....	<b>7</b>
Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	7
Piktogramy i symbole.....	8
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi.....	8
Wskazówki bezpieczeństwa dla pił tarczowych.....	12
Ryzyko resztkowe.....	14
<b>Przygotowanie</b> .....	<b>14</b>
Elementy obsługowe.....	14
Montaż i demontaż brzeszczotu do cięć.....	15
Stosowanie ogranicznika równoległego.....	16
Kontrola działania osłony ochronnej.....	16
Ustawianie głębokości cięcia.....	16
Cięcia ukośne.....	16
Zewnętrzny układ zasysania pyłu.....	17
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora.....	17
Ładowanie akumulatora.....	17
<b>Eksploatacja</b> .....	<b>18</b>
Wkładanie i wyciąganie akumulatora.....	18
Wskazówki w zakresie cięcia.....	18
Wybór prędkości obrotowej.....	19
Włączanie i wyłączanie.....	19
Wskaźnik mocy.....	19
<b>Parkside App</b> .....	<b>20</b>
<b>Transport</b> .....	<b>20</b>

<b>Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie</b> .....	<b>21</b>
Czyszczenie.....	21
Konserwacja.....	21
Serwisowanie brzeszczotów do piły tarczowej.....	21
Przechowywanie.....	21
<b>Utylizacja /ochrona środowiska</b> .....	<b>22</b>
Instrukcja utylizacji akumulatorów.....	22
<b>Serwis</b> .....	<b>23</b>
Gwarancja.....	23
Serwis naprawczy.....	24
Service-Center.....	25
Importer.....	25
<b>Części zamienne i akcesoria</b> .....	<b>25</b>
<b>Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU</b> .....	<b>26</b>
<b>Widok rozłożony</b> .....	<b>51</b>

## Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowej akumulatorowej piły tarczowej (w dalszej części dokumentu określanego jako elektronarzędzie).

Zdecydowali się Państwo na zakup urządzenia wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach

użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a przekazując urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Cięcie tworzywa sztucznego, drewna i lekkich materiałów budowlanych przy stabilnym podparciu
- Wykonywanie cięć prostych i skośnych (tylko drewno i tworzywo sztuczne) do 45°
- Eksploatacja wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Przestrzegać uwag dotyczących typów brzeszczotów.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

## Zakres dostawy/akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

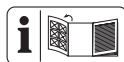
Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Akumulatorowa piła ręczna

- 1 Brzeszczot do cięć (wstępnie zmontowany)
- 1 Klucz z gniazdem sześciokątnym (przechowywane na urządzeniu)
- Element redukujący
- Ogranicznik równoległy
- Walizka
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

**Akumulator i ładowarka nie są warte w zakresie dostawy.**

## Zestawienie



Ilustracje znajdują się na przedniej i tylnej rozkładanej stronie.

- 1 Blokada załączania
- 2 Włącznik/wyłącznik
- 3 Rękojeść
- 4 Znacznik odczytu (Głębokość cięcia)
- 5 Skala (Głębokość cięcia)
- 6 Klucz z gniazdem sześciokątnym
- 7 Dźwignia (Głębokość cięcia)
- 8 Podstawa
- 9 Śruby nastawcze
- 10 Mocowanie (Ogranicznik równoległy)
- 11 Śruba ustalająca (Ogranicznik równoległy)
- 12 Znacznik odczytu (Kąt cięcia)
- 13 Skala (Kąt cięcia)
- 14 Śruba ustalająca (Kąt cięcia)
- 15 Blokada wrzeczona
- 16 Dodatkowy uchwyt
- 17 Element redukujący
- 18 Ogranicznik równoległy
- 19 Skala (Ogranicznik równoległy)
- 20 Walizka
- 21 Osłona ochronna

- 22 Brzeczot do cięć
- 23 Kołnierz mocujący
- 24 Śruba zaciskowa
- 25 Dźwignia odciągająca
- 26 Śruba ustalająca (Kąt cięcia)
- 27 Strzałka oznaczająca kierunek obrotów
- 28 Uchwyt akumulatora
- 29 Wyrzut wiórów
- 30 Wskazanie „Połączono”
- 31 Wskaźnik stanu naładowania na urządzeniu
- 32 Wyświetlacz ECO
- 33 Przycisk prędkości obrotowej
- 34 Wskaźnik przeciążenia
- 35 Przycisk (Wskaźnik stanu naładowania na urządzeniu)
- 36 Ładowarka
- 37 Element odblokowujący akumulator
- 38 Akumulator
- 39 Wskaźnik poziomu naładowania
- 40 Przycisk (Wskaźnik poziomu naładowania)
- 41 Wpust
- 42 Gałka blokowania

**(rys. A)**

- 43 Kołnierz montażowy

**(rys. C)**

- 44 Rowek prowadzący (0°; 45°)
- 45 Lampka robocza LED

**Opis działania**

W przypadku piły tarczowej okrągłej brzeczot do cięć wykonuje cięcia dzięki ruchowi rotacyjnemu. Głębokość i kąt cięcia można ustawiać. Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

**Dane techniczne****Akumulatorowa piła ręczna**

..... **PPHKSA 40-Li A1**

Napięcie znamionowe  $U$

..... 40 V (2x20 V) ==

Ciężar z akumulatorem (20 V / 4 Ah)

..... ≈ 5,4 kg

Prędkość obrotowa biegu jałowego  $n_0$

..... 6000 min<sup>-1</sup>

Głębokość cięcia

– 0° ..... 62,5 mm

– 45° ..... 46,8 mm

– 48° ..... 44,1 mm

Cięcie ukośne ..... 0°–48°

Temperatura ..... ≤ 50 °C

– Ładowanie ..... 4–40 °C

– Eksploatacja ..... –20–50 °C

– Przechowywanie ..... 0–45 °C

Akumulator PARKSIDE Performance

Smart Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1/

Smart PAPS 2012 A1

– pasmo częstotliwości

..... 2400–2483,5 MHz

– moc nadawania ..... ≤ 20 dBm

Poziom ciśnienia akustycznego ( $L_{pA}$ )

..... 91,7 dB;  $K_{pA}$ =3 dB

Poziom mocy akustycznej ( $L_{WA}$ )

– zmierzony ..... 99,7 dB;  $K_{WA}$ =3 dB

Wibracje ( $a_h$ )

– Rękojeść ..... 0,895 m/s<sup>2</sup>;  $K$ =1,5 m/s<sup>2</sup>

– Dodatkowy uchwyt

..... 0,877 m/s<sup>2</sup>;  $K$ =1,5 m/s<sup>2</sup>

**Brzeczot do cięć ..... PSB 24 Z**

Wyprodukowano zgodnie z EN

847-1:2017

Promień cięcia ..... Ø 190 mm

Szerokość cięcia ..... 1,45 mm

Grubość brzeczotu ..... 1,0 mm

Otwór ..... Ø 30 mm

Maksymalna prędkość obrotowa

..... 8040 min<sup>-1</sup>

Liczba zębów ..... 24

Brzeszczot do cięć jest przeznaczony do następujących materiałów: drewno

Wartości emisji hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z normami i przepisami, wyszczególnionymi w deklaracji zgodności.

Podana łączna wartość drgań i wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z unormowaną metodą pomiarów i mogą zostać wykorzystane do porównania tego elektronarzędzia z innym. Podana łączna wartości drgań i wartość emisji hałasu mogą zostać wykorzystane także do wstępnej oceny narażenia.

**▲ OSTRZEŻENIE!** Wartości emisji drgań i hałasu mogą różnić się w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia od wartości podanej, w zależności od sposobu eksploatacji elektronarzędzia. Należy próbować maksymalnie ograniczać narażenie na wibracje. Przykładowym sposobem zmniejszenia narażenia na wibracje jest ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

### **X 20 V TEAM**

Urządzenie jest częścią serii **X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**.

Zalecamy użytkowanie urządzenia wyłącznie z następującymi akumulatorami: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Zalecamy ładowanie akumulatorów za pomocą następujących ładowarek: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Dane techniczne akumulatora i ładowarki: Patrz osobna instrukcja obsługi.

## **Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

**▲ OSTRZEŻENIE!** Szkody na osobach i szkody rzeczowe wynikające z niewłaściwego postępowania z akumulatorem. Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek w zakresie ładowania i prawidłowego użytkowania podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii **X 20 V TEAM**. Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

### **Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa**

**▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.


**▲ OSTRZEŻENIE!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

**▲ UWAGA!** W przypadku nieprze-  
strzegania niniejszej wskazówki do-  
tyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do  
wypadku. Jego skutkiem mogą być  
lekki lub średnie obrażenia ciała.

**WSKAZÓWKA!** W przypadku nieprze-  
strzegania niniejszej wskazówki do-  
tyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do  
wypadku. Jego skutkiem może być  
szkoda materialna.

## Piktogramy i symbole

### Piktogramy na urządzeniu

 Przeczytać instrukcję obsługi


 Wymiary odpowiedniego  
brzeszczotu do cięcia

 Głębokość cięcia 0°


 Głębokość cięcia 45°

 Głębokość cięcia 48°

 Kierunek obrotu


 Urządzeń elektrycznych nie na-  
leży wyrzucać razem z odpa-  
dami komunalnymi.

 Wskazanie „Połączono”

 Wskaźnik poziomu naładowa-  
nia


 Przycisk prędkości obrotowej


 Wyświetlacz ECO


 Wskaźnik przeciążenia

**1 2 3 4 5 6** Wskazanie (poziom)


### Piktogramy na brzeszczocie do cięcia

 Przeczytać instrukcję obsługi

 Stosować środki ochrony słu-  
chu


 Stosować środki ochrony oczu

 Stosować maskę

 Nie używać uszkodzonych  
brzeszczotów do cięcia.

 Kierunek obrotu

 Stosować rękawice ochronne

 Nadaje się do ręcznej pilarki  
tarczowej

 drewno

### Symbole w instrukcji obsługi

 Stosować rękawice ochronne

## Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

**▲ OSTRZEŻENIE!** Przeczytaj  
wszystkie ostrzeżenia dotyczące  
bezpieczeństwa, instrukcje, ilustra-  
cje i specyfikacje dołączone do te-  
go elektronarzędzia. Nieprze-  
strzeżenie wszystkich poniższych instruk-  
cji może być przyczyną porażenia  
prądem, pożaru i/lub poważnych obra-  
żeń. **Zachowaj wszystkie ostrze-  
żenia i instrukcje do wykorzystania  
w przyszłości.**

Pojęcie „elektronarzędzie” w ostrze-  
żeniach odnosi się do elektronarzę-  
dzia zasilanego sieciowo (przewodo-  
wo) lub akumulatorowo (beprzewo-  
dowo).

## 1. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- a) **Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- b) **Nie korzystaj z elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać dzieci i osoby postronne z daleka.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

## 2. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyki sieciowe elektronarzędzi muszą pasować do gniazda zasilania. Nigdy nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyków sieciowych. Korzystając z uziemionych elektronarzędzi nie wolno używać żadnych wtyczek adaptacyjnych.** Niezmodyfikowane wtyki sieciowe i pasujące gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie wolno korzystać z kabla zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie uży-**

waj kabla zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części. Uszkodzone lub zaplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy stosować kabel zasilający przeznaczony do użytku na zewnątrz.** Użycie kabla zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeżeli nie można uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

## 3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) **Pracując z elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie korzystaj z elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosuj ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, ograniczają obrażenia ciała.
- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłącze-**

- niem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym włącznikiem sprzyja wypadkom.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz nastawczy lub klucz maszynowy.** Klucz maszynowy lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Nie sięgaj zbyt daleko. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Ubieraj się odpowiednio. Nie nos luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- g) **Jeśli na wyposażeniu znajdują się urządzenia do podłączania instalacji odpylających i zbierających, należy dopilnować, aby były one podłączone i właściwie użytkowane.** Stosowanie systemu odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- h) **Nie pozwól, aby przyzwyczajenie wynikające z częstego używania narzędzi spowodowało u Ciebie nadmierną pewność siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może w ciągu ułamka sekundy spowodować poważne obrażenia.
4. **OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI**
- a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzi. Zawsze używaj odpowiedniego elektronarzędzia do danego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
- b) **Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli nie ma możliwości włączenia i wyłączenia go przełącznikiem.** Każde elektronarzędzie, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyk sieciowy od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany.** Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do obsługi elektronarzędzia przez osoby nieobeznane z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) **Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź elektronarzędzie pod kątem rozregulowania lub blokowania się ruchomych części, czy nie doszło do ich pęknięcia oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, zleć jego naprawę przed użyciem.** Wiele wy-

padków jest powodowanych przez złe konserwowane elektronarzędzia.

- f) **Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i łatwiejsze do kontrolowania.
  - g) **Używaj elektronarzędzia, osprzętu, końcówek narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i wykonywaną pracę.** Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
  - h) **Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
5. **OBSŁUGA I KONSERWACJA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH**
- a) **Ładuj wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
  - b) **Elektronarzędzia używaj wyłącznie z przeznaczonymi do tego celu akumulatorami.** Używanie jakichkolwiek innych akumulatorów może stwarzać niebezpieczeństwo obrażeń i pożaru.
  - c) **Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, moneety, klucze, gwoździe, śruby lub**

**inne małe metalowe przedmioty, mogą spowodować zwarcie zacisków urządzenia.** Zwarcie ze sobą biegunów akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.

- d) **W trudnych warunkach z akumulatora może wydobywać się ciecz; należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu, spłukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc lekarską.** Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
  - e) **Nie używaj akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie, co może spowodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
  - f) **Nie narażaj akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
  - g) **Przestrzegaj wszystkich instrukcji ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach spoza podanego zakresu może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
6. **SERWIS**
- a) **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapew-

ni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

- b) **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinno być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

## Wskazówki bezpieczeństwa dla pił tarczowych

### Procedury cięcia

- **▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nie zbliżaj rąk do obszaru cięcia i ostrza. Trzymaj drugą rękę na dodatkowym uchwyście lub na obudowie silnika.** Jeśli obydwie ręce trzymają piłę, nie dojdzie do skaleczenia przez ostrze.
- **Nie sięgaj pod detal.** Osłona nie chroni przed ostrzem pod detałem.
- **Wyreguluj głębokość cięcia względem grubości detalu.** Mniej niż pełny ząb z zębów ostrza powinien być widoczny pod detałem.
- **Nigdy nie trzymaj detalu w rękach lub na nogach podczas cięcia. Zamocuj detal do stabilnej platformy.** Ważne jest prawidłowe podparcie detalu, aby zminimalizować narażenie ciała, ściśnięcie ostrza lub utratę kontroli.
- **Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytające podczas wykonywania operacji, w której osprzęt tnący mogłyby zetknąć się z ukrytym okablowaniem.** Osprzęt tnący mające kontakt z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia elektrycznego znajdują się pod napięciem, co może być przyczyną porażenia operatora prądem elektrycznym.
- **W przypadku wykonywania szczelin używaj osłony szczeli-**

**nowej lub prostej osłony krawędziowej.** Poprawia to dokładność cięcia i zmniejsza możliwość ściśnięcia ostrza.

- **Zawsze używaj ostrzy o prawidłowym rozmiarze i kształcie (diament lub okrągłe) otworu osadzenia.** Ostrza niepasujące do sprzętu montażowego piły będą działać mimośrodowo, powodując utratę kontroli.
- **Nigdy nie używaj uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek ostrza bądź śruby.** Podkładki ostrza i śruba zostały zaprojektowane specjalnie do danej piły, aby zapewnić optymalną skuteczność i bezpieczeństwo działania.

### Odbicie i powiązane ostrzeżenia

Odbicie to gwałtowna reakcja przytrzaśniętego, zahaczonego lub niewyrównanego brzeszczotu do cięć, powodujące niekontrolowane podniesienie piły z detalu w kierunku operatora. Jeśli ostrze jest przytrzaśnięte lub zahaczone ściśle przez zamykające się nacięcie, przegródki ostrza i reakcja silnika pociąga urządzenie gwałtownie do tyłu w kierunku operatora. Jeśli ostrze zostanie skrzyżowane lub będzie niewyrównane w cięciu, zęby na tylnej krawędzi ostrza mogą wbić się w górną powierzchnię drewna, powodując wybicie ostrza z nacięcia i odzrucenie do tyłu w kierunku operatora. Odbicie jest efektem niewłaściwego używania elektronarzędzia i/lub nieprawidłowych procedur bądź warunków roboczych, natomiast można go uniknąć przez stosowanie właściwych środków ostrożności, podanych poniżej.

- **Trzymaj elektronarzędzie dobrze dwiema rękami za piłę i ustawiaj ręce tak, aby wytrzymać siły odbicia. Ustawiaj ciało z do-**

wolnej strony ostrza, ale nie równo z nim. Odbicie może spowodować odrzucenie piły do tyłu, ale siły odbicia mogą być kontrolowane przez operatora, jeśli podjęte zostaną właściwe środki ostrożności.

- **Jeśli ostrze jest ściśnięte lub w razie przerwania cięcia z dowolnego powodu zwolnij aktyuator i trzymaj piłę bez ruchu w materiale, aż ostrze całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie próbuj wyjmować piły podczas pracy ani ciągnąc jej do tyłu, kiedy ostrze się porusza lub może dojść do odbicia.** Sprawdź i podejmij działania eliminujące przyczynę ściskania ostrza.
- **Podczas ponownego uruchamiania piły w detalu wyśrodkuj ostrze piły w nacięciu, aby zęby piły nie zaczepiały się materiale.** Jeśli ostrze piły zostanie ściśnięte, może przesunąć się do góry lub może dojść do odbicia z detalu po ponownym uruchomieniu piły.
- **Podeprzyj duże panele, aby zminimalizować ryzyko przytrzaśnięcia ostrza i odbicia.** Duże panele mają tendencję do opadania pod wpływem własnego ciężaru. Wsporniki należy umieszczać pod panelem z dwóch stron, obok linii cięcia i obok krawędzi panelu.
- **Nie używaj tępych lub uszkodzonych ostrzy.** Nienaostrzone lub nieprawidłowo włożone ostrza powodują wąskie nacięcia, skutkujące nadmiernym tarciem, ścisaniem ostrza i odbiciem.
- **Dźwignie blokujące regulacji skoku i głębokości ostrza muszą być dociśnięte i zabezpieczone przed wykonaniem cięcia.** Jeśli regulacja ostrza zmienia się w trak-

cie cięcia, może spowodować ściskanie i odbicie.

- **Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia w istniejących ścianach lub innych obszarach nieprzelotowych.** Wystające ostrze może przeciąć przedmioty, powodując odbicie.

#### Funkcja dolnej osłony

- **Przed każdym użyciem sprawdź, czy dolna osłona zamyka się prawidłowo. Nie używaj piły, jeśli dolna osłona nie porusza się swobodnie i szybko się zamyka. Nigdy nie zaciskaj ani nie wiąż dolnej osłony w otwartej pozycji.** Jeśli piła przypadkowo spadnie, dolna osłona może zostać wygięta. Podnieś dolną osłonę za pomocą wsuwanego uchwytu i upewnij się, że swobodnie się porusza oraz nie dotyka ostrza bądź innej części pod żadnym kątem i głębokością cięcia.
- **Sprawdź działanie sprężyny dolnej osłony. Jeśli osłona i sprężyna nie działają prawidłowo, muszą być serwisowane przed użyciem.** Dolna osłona może działać powoli z powodu uszkodzonych części, kleistych osadów oraz nagromadzonego brudu.
- **Dolną osłonę można cofnąć ręcznie tylko do cięć specjalnych, takich jak „cięcia zagłębiające” i „cięcia kompozytów”.** Podnieś dolną osłonę przez cofnięcie uchwytu, a kiedy ostrze wejdzie w materiał, dolną osłonę należy zwolnić. W przypadku wszystkich innych piłowań dolna osłona musi działać automatycznie.
- **Przed umieszczeniem piły na stole lub podłodze zawsze uważaj, czy dolna osłona zastrania**

**ostrze.** Nieosłonięte, wybiegające ostrze spowoduje przesuwanie piły do tyłu i cięcie wszystkiego na drodze. Zwracaj uwagę na czas, jaki ostrze potrzebuje do zatrzymania się po puszczeniu przełącznika.

### Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- **Unikać przegrzewania końcówek zębów piły.**
- **Podczas cięcia tworzywa sztucznego należy unikać stąpienia tworzywa.**
- **Należy zwracać uwagę na maksymalną głębokość cięcia. (patrz dane techniczne)**
- **Podczas cięcia należy nosić maskę przeciwpyłową.**
- **Zawsze nosić środki ochrony słuchu!**
- **Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez firmę PARKSIDE.** Nieodpowiednie akcesoria mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.

### Ryzyko resztkowe

Nawet w przypadku prawidłowej obsługi urządzenia zawsze istnieje ryzyko resztkowe. Z uwagi na konstrukcję i wariant wykonania urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenia oczu w przypadku braku odpowiedniej ochrony oczu.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.
- Szkody zdrowotne, spowodowane przez przenoszenie drgań na ręce, jeśli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub jest nieprawidłowo prowadzone i konserwowane.
- Niebezpieczeństwo skaleczenia

**▲ OSTRZEŻENIE!** Zagrożenie generowane przez pole elektromagnetycz-

ne podczas pracy urządzenia. Pole to może w określonych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przez osoby z implantami medycznymi zalecamy konsultację się z lekarzem i producentem implantu medycznego.

## Przygotowanie

**▲ OSTRZEŻENIE!** Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

### Elementy obsługowe

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się zapoznać z jego elementami obsługowymi.

- **Blokada załączania (1)**
  - Blokuje włącznik/wyłącznik przed przypadkowym wciśnięciem.
  - Odblokowanie: Wciśnięcie
- **Włącznik/wyłącznik (2)**
  - Włączanie: Wciśnięcie
  - Wyłączanie: Zwolnienie
- **Przycisk prędkości obrotowej (33)**
  - Przełączanie poziomów prędkości obrotowej
    - 1  $\triangleq$  Najniższy poziom prędkości obrotowej
    - 6  $\triangleq$  Najwyższy poziom prędkości obrotowej
- **Rowek prowadzący (44)**
  - Pomaga w prostym prowadzeniu urządzenia.
  - Występuje tylko dla następujących kątów cięcia: 0°, 45°

## Montaż i demontaż brzeszczotu do cięć



**▲ UWAGA!** Niebezpieczeństwo obrażeń ciała w przypadku dotknięcia brzeszczotu do cięć. Nosić rękawice ochronne podczas obsługi brzeszczotu do cięcia.

### Warunki

- Nigdy nie stosować tarczy szlifierskiej. Prędkość obrotowa i zabezpieczenia piły tarczowej nie są odpowiednie dla tarcz szlifierskich.
- Wybrać brzeszczot do cięć zgodnie z materiałem przeznaczonym do cięcia.
- Brzeszczoty do cięć, przewidziane do cięcia drewna lub podobnych materiałów, muszą spełniać wymogi określone w normie EN 847-1.
- Stosować jedynie brzeszczoty do cięć o średnicy zgodnej z opisem na pile.
- Stosować jedynie brzeszczoty do cięć o maksymalnej średnicy: 190 mm
- Należy stosować jedynie brzeszczoty do cięć, których oznaczenie prędkości obrotowej zgadza się z prędkością obrotową podaną dla danego urządzenia lub wyższą.
- Oznaczenie minimalnej prędkości obrotowej brzeszczotu do cięć: 6000 min<sup>-1</sup>
- Na brzeszczocie do cięć nie występują widoczne pęknięcia. Tarcze pilarek z pękniętymi korpusami należy wycofać z użycia (naprawa jest niedozwolona).
- Powierzchnie mocowania są pozabawione zanieczyszczeń, smaru, oleju i wody.
- Do ustawiania średnicy otworu pił tarczowych do średnicy wrzeciona

maszyny można używać wyłącznie przymocowanych na stałe pierścieni, na przykład pierścieni wprasowanych lub przyklejonych. Stosowanie luźnych pierścieni jest niedozwolone.

### Potrzebne narzędzia

- Klucz z gniazdem sześciokątnym (6)

### Sposób postępowania

1. Wyciągnąć akumulatory z urządzenia.
2. Głębokość cięcia należy ustawiać tak, aby śruba ustalająca przylegała do górnego końca skali.
3. Wcisnąć i przytrzymać blokadę wrzeciona (15).
4. Odkręcić śrubę mocującą (24) za pomocą klucza z gniazdem sześciokątnym (6). Następnie można zwolnić blokadę wrzeciona (15).
5. Odciągnąć z powrotem osłonę ochronną za pomocą dźwigni odciągającej (25) i przytrzymać osłonę ochronną w tej pozycji.
6. **Demontaż:** Zdjąć kołnierz mocujący i brzeszczot do cięć z kołnierza montażowego (43).  
**Montaż:** Ułożyć brzeszczot do cięć na kołnierzu mocującym (43). Kierunek pracy brzeszczotu do cięć musi się zgadzać z kierunkiem wskazywanym przez strzałkę (27).
7. Pozwolić osłonie ochronnej odchylić się z powrotem do położenia zabezpieczającego.
8. Założyć ponownie kołnierz mocujący (23).  
Musi być widoczna gładka strona kołnierza mocującego.
9. Wcisnąć i przytrzymać blokadę wrzeciona (15).
10. Dokręcić śrubę mocującą (24) za pomocą klucza z gniazdem sze-

ściokątnym (6). Następnie można zwolnić blokadę wrzeczona (15). Przedłużanie klucza lub dokręcanie za pomocą uderzeń młotka jest niedozwolone.

## Stosowanie ogranicznika równoległego

Ogranicznik równoległy można zamontować z obu stron urządzenia. Musi on przechodzić co najmniej przez uchwyt ze śrubą ustalającą.

### Montaż ogranicznika równoległego (rys. C)

1. W razie potrzeby poluzować śrubę ustalającą (11).
2. Wsunąć ogranicznik równoległy (18) w uchwyt (10) ze śrubą ustalającą (11).
3. Dokręcić śrubę ustalającą (11).

### Demontaż ogranicznika równoległego (rys. C)

1. Poluzować śrubę ustalającą (11).
2. Wyciągnąć ogranicznik równoległy (18) z uchwytów (10).

### Ustawianie ogranicznika równoległego (rys. C)

1. Poluzować śrubę ustalającą (11).
2. Ustawić szerokość cięcia za pomocą rowków prowadzących (44). W przypadku większych odstępów ogranicznik równoległy jest przytrzymywany wyłącznie przez uchwyt śruby ustalającej.
3. Dokręcić śrubę ustalającą (11).
4. Wykonać cięcie próbne, skontrolować szerokość cięcia i w razie potrzeby skorygować położenie ogranicznika równoległego (18).

## Kontrola działania osłony ochronnej

### Wskazówki

- W przypadku nieprawidłowego działania osłony ochronnej nie należy uruchamiać urządzenia, lecz

zwrócić się do naszego centrum serwisowego.

- **▲ UWAGA!** Osłona ochronna (21) nie może się zakleszczać. W momencie zwolnienia dźwigni odciągającej (25) osłona ochronna (21) musi automatycznie odskakiwać w położenie wyjściowe.

### Sposób postępowania

1. Pociągnąć do oporu dźwignię odciągającą (25) osłony ochronnej (21).

## Ustawianie głębokości cięcia

### Wskazówki

- Głębokość cięcia można ustawiać płynnie: 0 mm–62,5 mm
- Ustawić głębokość cięcia ok. 3 mm większą niż grubość materiału. Dzięki temu można uzyskać dokładne cięcie.
- Skala ustawienia kąta cięcia dotyczy wyłącznie cięć pionowych (0°). Dla innych kątów cięcia należy odpowiednio ustawiać głębokość cięcia.

### Sposób postępowania

1. Wyciągnąć akumulatory z urządzenia.
2. Zwolnić dźwignię ustalającą (7) mechanizmu ustawiania głębokości cięcia.
3. Ustawić żądaną głębokość cięcia na skali (5). Górna krawędź znacznika odczytu (4) wskazuje ustawioną wartość.
4. Wcisnąć dźwignię ustalającą (7).

## Cięcia ukośne

### Wskazówki

- Kąt cięcia można ustawiać płynnie: 0°–48°
- Dla kątów między 0° a 45° nie ma rowków prowadzących.

- Im większy kąt cięcia, tym mniejsza maksymalna głębokość cięcia.

### Sposób postępowania

1. Wyciągnąć akumulatory z urządzenia.
2. Poluzować śrubę ustalającą (14, 26) ustawienie kąt cięcia.
3. Ustawić żądany kąt cięcia na skali (13). Górna krawędź znacznika odczytu (12) wskazuje ustawioną wartość.
4. Dokręcić śrubę ustalającą (14, 26). **WSKAZÓWKA!** Obrócić gałkę blokowania<sup>42</sup> w celu ustawienia ogranicznika kąta cięcia w zakresie od 45° do 48°.

### Zewnętrzny układ zasysania pyłu

**▲ UWAGA!** Zagrożenie dla zdrowia generowane przez pył. Pył z twardego drewna może być przyczyną nowotworów. Urządzenie należy podłączyć do odpowiedniego urządzenia odsysającego klasy M.

#### Podłączenie zewnętrznego układu zasysania pyłu (rys. B)

1. Połączyć odpowiedni układ zasysania pyłu (nie dostarczono) z wyrzutem wiórów (29).
2. Jeśli zewnętrzny układ zasysania pyłu nie pasuje, wówczas należy zastosować dodatkowo element redukujący (17).

#### Odłączenie zewnętrznego układu zasysania pyłu (rys. B)

1. Odłączyć układ zasysania pyłu od wylotu wiórów (29).
2. Usunąć element redukujący (17).

## Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

Diody LED	Znaczenie
czerwony, pomarańczowy, zielony	Akumulator jest naładowany
czerwony, pomarańczowy	Akumulator jest częściowo naładowany
czerwony	Akumulator wymaga ładowania

1. Wcisnąć przycisk (40) obok wskaźnika poziomu naładowania (39) na akumulatorze (38). Wskaźnik poziomu naładowania z kontrolkami LED sygnalizuje poziom naładowania akumulatorów.
2. Akumulator (38) należy naładować, gdy na wskaźniku stanu naładowania (39) świeci się już tylko czerwona kontrolka LED.

### Ładowanie akumulatora

Patrz również instrukcja obsługi ładowarki.

#### Wskazówki

- Gdy akumulator jest rozgrzany, przed ładowaniem należy odczekać do jego wystudzenia.
- Nie narażać akumulatora na dłuższe oddziaływanie silnego promieniowania słonecznego i nie kłaść go na grzejnikach (maks. 50 °C).

#### Ładowanie akumulatora

1. Wyjmij akumulator (38) z urządzenia.
2. Wsunąć akumulator (38) do wnęki ładowarki akumulatora (36).
3. Podłączyć ładowarkę akumulatora (36) do gniazda.
4. Po zakończeniu procesu ładowania odłączyć ładowarkę akumulatora (36) od sieci.
5. Wyciągnąć akumulator (38) z ładowarki akumulatora (36).

## Eksploatacja

### Wkładanie i wyciąganie akumulatora

**▲ OSTRZEŻENIE!** Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

**WSKAZÓWKA!** Ryzyko uszkodzenia! Zastosowanie niewłaściwego akumulatora może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i akumulatora.

#### Wkładanie akumulatorów

1. Wsunąć obydwa akumulatory (38) wzdłuż prowadnic na uchwyt akumulatorów (28).  
Akumulatory wskakują na swoje miejsce, wydając charakterystyczny dźwięk.

#### Wyciąganie akumulatorów

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk zwalnający (37) na akumulatorze (38).
2. Wyciągnąć akumulatory z uchwytów akumulatorów (28).

### Wskazówki w zakresie cięcia

- Nie wolno przekraczać maksymalnej prędkości obrotowej podanej na narzędziu. Jeśli podano zakres prędkości obrotowej, należy go zachowywać.
- Prace serwisowe i zmiany w zakresie brzeszczotów piły tarczowej powinny być wykonywane jedynie przez wykwalifikowaną osobę, tzn. osobę z wykształceniem technicznym i doświadczeniem, zapoznaną z wymaganiami konstrukcyjnymi i budową urządzenia oraz z wymaganym poziomem bezpieczeństwa.

### Piłowanie (bez prowadnicy szynowej)

#### Cięcie prostopadłe

1. Urządzenie należy trzymać mocno obiema rękami, jedną ręką za rękojeść (3), drugą z dodatkowy uchwyt (16).
2. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie i wyłączenie*, s. 19).
3. Osadzić urządzenie przednią częścią podstawy (8) na obrabianym elemencie.
4. Cięcie wykonywać, stosując umiarkowany docisk w przód – nigdy w tył.

#### Cięcia skośne pod kątem do 45°

**▲ OSTRZEŻENIE!** Przesunięcie w płaszczyźnie bocznej podczas cięcia może prowadzić do zaciśnięcia brzeszczotu, a co za tym idzie do jego odrzucenia.

1. Ustawić żądany kąt cięcia (*Cięcia ukośne*, s. 16).
2. Urządzenie należy trzymać mocno obiema rękami, jedną ręką za rękojeść (3), drugą z dodatkowy uchwyt (16).
3. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie i wyłączenie*, s. 19).
4. Osadzić urządzenie przednią częścią podstawy (8) na obrabianym elemencie.
5. Cięcie wykonywać, stosując umiarkowany docisk w przód – nigdy w tył.

### Piłowanie (z prowadnicą szynową)

**WSKAZÓWKA!** Prowadnica szynowa nie jest zawarta w zakresie dostawy, ale jest dostępna opcjonalnie (np. Parkside PTSZ 70 A1).

**▲ OSTRZEŻENIE!** W momencie załączania brzeszczot do cięć nie może mieć kontaktu z obrabianym elementem.

### Cięcie prostopadłe

1. Założyć prowadnicę szynową czarną uszczelką gumową zwróconą w dół na obrabianym elemencie.
2. Zamocować prowadnicę szynową na obrabianym elemencie.
3. Założyć urządzenie wpustem (41) na prowadnicę szynową.
4. Obrócić obydwie śruby nastawcze (9) w taki sposób, aby urządzenie przemieszczało się płynnie, nie generując stukotania.
5. Urządzenie należy trzymać mocno obiema rękami, jedną ręką za rękojeść (3), drugą z dodatkowy uchwyt (16).
6. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie i wyłączenie*, s. 19).
7. Osadzić urządzenie przednią częścią podstawy (8) na obrabianym elemencie.
8. Cięcie wykonywać, stosując umiarkowany docisk w przód – nigdy w tył.

### Cięcia skośne pod kątem do 45°

1. Założyć prowadnicę szynową czarną uszczelką gumową zwróconą w dół na obrabianym elemencie.
2. Zamocować prowadnicę szynową na obrabianym elemencie.
3. Założyć urządzenie wpustem (41) na prowadnicę szynową.
4. Ustawić żądany kąt cięcia (*Cięcia ukośne*, s. 16)
5. Urządzenie należy trzymać mocno obiema rękami, jedną ręką za rękojeść (3), drugą z dodatkowy uchwyt (16).
6. Włączyć urządzenie (patrz *Włączanie i wyłączenie*, s. 19).
7. Osadzić urządzenie przednią częścią podstawy (8) na obrabianym elemencie.

8. Cięcie wykonywać, stosując umiarkowany docisk w przód – nigdy w tył.

### Wybór prędkości obrotowej



Przed uruchomieniem urządzenia za pomocą przycisku prędkości obrotowej (33) można wybierać jeden z poziomów prędkości obrotowej lub tryb ECO.

### Włączanie i wyłączenie

#### Włączanie

1. Umieścić akumulator (38) w urządzeniu.
2. Wcisnąć i przytrzymać blokadę załączenia (1).
3. Wcisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik (2). Świeci się lampka robocza LED (45).
4. Odczekać, aż urządzenie osiągnie swoją maksymalną prędkość obrotową.

#### Wyłączenie

1. Zwolnić włącznik/ wyłącznik (2). Lampka robocza LED gaśnie po ok. 10 sekundach.
2. Brzeszczot należy usuwać z ciętego detalu dopiero po całkowitym zatrzymaniu.
3. W momencie pozostawienia urządzenia bez nadzoru lub po zakończeniu pracy należy wyciągać akumulator (38) z urządzenia.

### Wskaźnik mocy

Podczas pracy obciążenie urządzenia sygnalizowane jest za pomocą wskaźnika poziomu naładowania (39).

Obciążenie	Kontrolki LED
niskie	świecą się zielone kontrolki LED
średnie	świecą się żółte kontrolki LED
wysokie	świecą się czerwone kontrolki LED

### Wskaźnik przeciążenia

Wskaźnik przeciążenia (34) wskazuje na zagrożenie uszkodzenia urządzenia. Następnie urządzenie automatycznie się wyłącza.

## PARKSIDE App

Za pomocą aplikacji PARKSIDE można nadzorować urządzenie i sterować określonymi funkcjami. Funkcje mogą się zmieniać w zależności od aktualizacji aplikacji i oprogramowania firmowego. Więcej informacji na temat aplikacji PARKSIDE można znaleźć w instrukcji akumulatora Smart.


### Warunki

Aby wyszukać urządzenie w aplikacji PARKSIDE, muszą być spełnione następujące warunki:





- Na smartfonie musi być zainstalowana aplikacja PARKSIDE i aktywowany Bluetooth®.
- W urządzeniu znajduje się następujący akumulator: Akumulator PARKSIDE Performance Smart Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/ Smart PAPS 2012 A1. Ten akumulator jest już połączony z aplikacją PARKSIDE. Urządzenie komunikuje się z aplikacją za pośrednictwem akumulatora.

### Łączenie urządzenia z aplikacją PARKSIDE App

1. Włożyć akumulatory Smart (38) do urządzenia.

2. Wcisnąć przycisk prędkości obrotowej (33). Wskazanie „Połączono” (30) miga trzykrotnie. Gdy urządzenie jest połączony, wskazanie „Połączono” jest podświetlone światłem ciągłym.
3. Otworzyć aplikację PARKSIDE.
4.  **Twoje urządzenia.** Urządzenie jest wyświetlane na liście. Jeśli urządzenie nie jest widoczne na liście, należy je dodać ręcznie.

### Monitorowanie i sterowanie urządzeniem

1.  **Twoje urządzenia.**
2.  Wybrać urządzenie z listy. Pojawia się ekran poglądowy urządzenia.
3.  Wybrać żądane ustawienie na ekranie poglądowym.  W razie braku pewności należy wybrać pomoc. Pojawia się okno dialogowe z opisem dla danego ustawienia.

## Transport

### Wskazówki

- Wyłączyć urządzenie.
- Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały.
- Wyciągnąć akumulatory z urządzenia.
- Zwracać uwagę, aby osłona ochronna (21) całkowicie zakrywał brzeszczot piły tarczowej (22).
- Podczas przenoszenia urządzenie należy zawsze trzymać za rękojeść (3) lub stosować walizkę do przechowywania (20) dołączoną do zakresu dostawy.

## Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

**▲ OSTRZEŻENIE!** Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia należy się zabezpieczać. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulator(38).

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

### Czyszczenie

**▲ OSTRZEŻENIE!** Porażenie elektryczne! Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.

**WSKAZÓWKA!** Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

- Dbać o czystość i drożność otworów wentylacyjnych, obudowy silnika i uchwytów urządzenia. Używać do tego wilgotnej ściereczki lub szczotki.
- Powierzchnie zanieczyszczone żywicą należy czyścić przy użyciu dobrze wyciśniętej, nawilżonej letnią wodą ściereczki. Należy zwracać uwagę, aby do wnętrza obudowy nie dostawały się płyny! Alternatywnie można stosować specjalny środek czyszczący (środek rozpuszczający żywicę) lub spray uniwersalny. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i zale-

ceń producenta specjalnego środka czyszczącego.

- **▲ UWAGA!** Szkody na osobach! Osłonę ochronną należy oczyścić ze zbierających się na niej pozostałościach po procesie cięcia. W przeciwnym razie mogą one negatywnie wpływać na działanie systemu zabezpieczającego. Czyszczenie najlepiej przeprowadzić z użyciem sprężonego powietrza. Podczas czyszczenia stosować odpowiednie środki ochrony oczu u dróg oddechowych.

### Czyszczenie brzeszczotu do piły tarczowej

Narzędzia należy regularnie czyścić. Elementy wykonane ze stopów metali lekkich można czyścić np. z żywicy jedynie przy użyciu rozpuszczalników, które nie będą negatywnie wpływać na właściwości mechaniczne tych materiałów.

### Konserwacja

Urządzenie jest bezobsługowe.

### Serwisowanie brzeszczotów do piły tarczowej

Prace serwisowe i zmiany w zakresie brzeszczotów piły tarczowej muszą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowaną osobę, tzn. osobę z wykształceniem technicznym i doświadczeniem, zapoznaną z wymaganiami konstrukcyjnymi i budową urządzenia oraz z wymaganym poziomem bezpieczeństwa.

### Przechowywanie

Urządzenie należy przez cały czas przechowywać w warunkach:

- czystych
- suchych

- zabezpieczonych przed zapaleniem
- W dostarczonej walizce do przechowywania (20)
- poza zasięgiem dzieci

Urządzenia z akumulatorem:

- Temperatura przechowywania akumulatora i urządzenia wynosi od 0 °C do 45 °C. Podczas przechowywania należy unikać ekstremalnie niskich lub wysokich temperatur, aby zapobiec utracie wydajności akumulatora.
- Przed dłuższym przechowywaniem (np. przed sezonem zimowym) należy wyciągnąć akumulator z urządzenia (postępować według osobnej instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki).

## Utylizacja /ochrona środowiska

Wymij akumulator z urządzenia i przekaz urządzenie, akumulator, akcesoria oraz opakowanie do punktu recyklingu odpadów.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

### Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie

urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów. W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierają elementów elektrycznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

### Instrukcja utylizacji akumulatorów



Nie wyrzucaj akumulatora do śmieci domowych, ognia (ryzyko wybuchu) lub wody. Uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzi, jeśli wydotaną się z nich trujące opary lub ciecze.

Akumulatory utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy przekazywać do recyklingu. Akumulatory należy oddać w punkcie zbiórki zużytych baterii, skąd zostaną przekazane do ponownego przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska. O szczególności należy pytać w lokalnym zakładzie gospodarki odpadami lub w naszym

Centrum Serwisowym. Akumulatory należy utylizować w stanie rozładowanym. Zalecamy zakrycie biegunów kawałkiem taśmy klejącej w celu ochrony przed ewentualnym zwarcieniem. Nie otwierać akumulatora.

## Serwis

### Gwarancja

Szanowni Klienci,

Na niniejszy produkt udzielamy 5 letniej gwarancji od daty zakupu. W przypadku usterek produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

#### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechrwać oryginalny paragon. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w ciągu pięciu lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy - według własnego uznania - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Realizacja świadczenia gwarancyjnego wymaga przekazania w terminie pięciu lat wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragon) oraz pisemnego, krótkiego opisu rodzaju wady i daty jej wystąpienia.

Jeśli nasza gwarancja pokrywa dany defekt, otrzymają Państwo naprawiony lub wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

#### Okres gwarancji i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również części wymienionych lub naprawionych. Wszelkie uszkodzenia lub wady występu-

jące ewentualnie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

#### Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany starannie zgodnie z surowymi wymogami jakościowymi i przed dostarczeniem został rzetelnie skontrolowany.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wad materiałowych i produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu, które należy traktować jako części zużywające się (np. Brzeszczot do cięcia) lub uszkodzeń części delikatnych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie używany lub nie był konserwowany. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony jedynie do użytku prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

#### Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie opracowanie Państwa przypadku, należy postępować zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami:

- Na wypadek wszelkich za-pytań prosimy o zachowanie paragonu i numeru artykułu

(IAN 472006\_2407) jako dowodu zakupu.

- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej produktu. Może on być również wygrawerowany na produkcie lub znajdować się na stronie tytułowej instrukcji (po lewej stronie na dole) lub na naklejce z tyłu lub na dolnej stronie produktu.
- W razie wystąpienia błędów działania lub innych wad, należy w pierwszej kolejności skontaktować się ze wskazanym poniżej działem serwisowym **telefonicznie** lub wykorzystać nasz **formularz kontaktowy**, dostępny pod adresem *parkside-diy.com* w kategorii **Serwis**.
- Produkt uznany za wadliwy mogą Państwo bezpłatnie przesłać po konsultacji z naszym działem obsługi klienta na podany adres serwisu, załączając dowód zakupu (paragon) oraz informację, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Aby uniknąć problemów z przyjęciem i dodatkowych kosztów, konieczne jest korzystanie wyłącznie z podanego adresu. Należy upewnić się, że przesyłka nie zostanie przesłana odpłatnie, jako przesyłka wielkogabarytowa, ekspresowa lub też jako inna przesyłka specjalna. Prosimy o odesłanie produktu wraz ze wszystkimi akcesoriami dostarczonymi w chwili zakupu i zapewnienie odpowiednio bezpiecznego opakowania transportowego.



Pod adresem *parkside-diy.com* dostępna jest do wglądu oraz do pobrania niniejsza instrukcja oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR można wejść bezpośrednio na stronę *parkside-diy.com*. Proszę wybrać swój kraj i wyszukiwać na ekranie wyszukiwania instrukcje obsługi. Po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN) 472006\_2407 można otworzyć swoją instrukcję obsługi.

## Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.  
**Wskazówka:** Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.
- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

## Service-Center



### Serwis Polska

Tel.: 00800 4912069

Formularz kontaktowy na

[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 472006\_2407

## Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NIEMCY

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Części zamienne i akcesoria

**Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie**

**[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do: *Service-Center*, s. 25

Nr stan.	Opis	Nr zamów.
17	Element redukujący	91110340
18	Ogranicznik równoległy	91110345
22	Brzeszczot do cięć	13800416

# Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Akumulatorowa piła ręczna**

Model: **PPHSA 40-Li A1**

Numer serii: 000001-057400

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z jednostronnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863**  
**Produkt z baterią Smart PAPS 204 A1/Smart-**  
**PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU**

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-5:2014 • EN 847-1:2017**  
**EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018**  
**EN 62471:2008 • IEC 62471:2006 (First Edition)**

**Produkt z baterią Smart PAPS 204 A1/**  
**Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:**  
**EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024**  
**• EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:

**CE** Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
 Stockstädter Str. 20  
 63762 Großostheim  
 NIEMCY  
 28.12.2024



Christian Frank  
 Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

# Inhaltsverzeichnis

**Einleitung.....27**  
 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 28  
 Lieferumfang/Zubehör.....28  
 Übersicht.....28  
 Funktionsbeschreibung.....29  
 Technische Daten.....29

**Sicherheitshinweise..... 30**  
 Bedeutung der Sicherheitshinweise.....30  
 Bildzeichen und Symbole.....30  
 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....31  
 Sicherheitshinweise für Kreissägen.....34  
 Restrisiken.....37

**Vorbereitung..... 37**  
 Bedienteile.....37  
 Sägeblatt montieren und demontieren..... 38  
 Parallelanschlag verwenden.....39  
 Funktion der Schutzhaube prüfen..... 39  
 Schnitttiefe einstellen..... 39  
 Schrägschnitte..... 40  
 Externe Staubabsaugung.....40  
 Ladezustand des Akkus prüfen.....40  
 Akku aufladen.....40

**Betrieb..... 41**  
 Akku einsetzen und entnehmen..... 41  
 Hinweise zum Sägen.....41  
 Drehzahl vorwählen.....42  
 Ein- und Ausschalten.....42  
 Lastindikator.....42

**Parkside App.....42**

**Transport..... 43**

**Reinigung, Wartung und Lagerung..... 43**  
 Reinigung.....44  
 Wartung.....44

Instandhaltung von Kreissägeblättern..... 44  
 Lagerung.....44

**Entsorgung/Umweltschutz..... 44**  
 Entsorgungshinweise für Akkus.....45

**Service.....46**  
 Garantie.....46  
 Reparatur-Service..... 47  
 Service-Center..... 47  
 Importeur.....48

**Ersatzteile und Zubehör.....48**

**Original-EU-Konformitätserklärung.....49**

**Explosionszeichnung..... 51**

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Akku-Kreissäge (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße

### Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Sägen von Kunststoff, Holz und Leichtbaustoffen bei fester Auflage
- Sägen gerader Schnitte, sowie Gehrungsschnitte (nur Holz und Kunststoff) bis 45°
- Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen.

Beachten Sie die Hinweise zu Sägeblatttypen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

### Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Handkreissäge
- 1 Sägeblatt (vormontiert)
- 1 Innensechskantschlüssel (am Gerät verstaut)
- Reduzierstück
- Parallelanschlag
- Aufbewahrungskoffer
- Originalbetriebsanleitung

**Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.**

## Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Einschaltsperr
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Handgriff
- 4 Ablesemarke (Schnitttiefe)
- 5 Skala (Schnitttiefe)
- 6 Innensechskantschlüssel
- 7 Hebel (Schnitttiefe)
- 8 Grundplatte
- 9 Einstellschrauben
- 10 Aufnahme (Parallelanschlag)
- 11 Feststellschraube (Parallelanschlag)
- 12 Ablesemarke (Schnittwinkel)
- 13 Skala (Schnittwinkel)
- 14 Feststellschraube (Schnittwinkel)
- 15 Spindelarretierung
- 16 Zusatzhandgriff
- 17 Reduzierstück
- 18 Parallelanschlag
- 19 Skala (Parallelanschlag)
- 20 Aufbewahrungskoffer
- 21 Schutzhaube
- 22 Sägeblatt
- 23 Spannflansch
- 24 Spannschraube
- 25 Rückziehhebel
- 26 Feststellschraube (Schnittwinkel)
- 27 Drehrichtungspfeil
- 28 Akku-Halter
- 29 Spanauswurf
- 30 Anzeige „Verbunden“
- 31 Ladezustandsanzeige am Gerät
- 32 Eco-Anzeige

- 33 Drehzahl-Taste
  - 34 Überlast-Anzeige
  - 35 Taste (Ladezustandsanzeige am Gerät)
  - 36 Ladegerät
  - 37 Akku-Entriegelung
  - 38 Akku
  - 39 Ladezustandsanzeige
  - 40 Taste (Ladezustandsanzeige)
  - 41 Nut
  - 42 Stellknopf
- (Abb. A)**
- 43 Aufnahmevlansch

**(Abb. C)**

- 44 Führungskerbe (0°; 45°)
- 45 LED-Arbeitslicht

**Funktionsbeschreibung**

Bei einer Kreissäge schneidet ein kreisförmiges Sägeblatt durch Rotationsbewegung. Schnitttiefe und Schnittwinkel sind einstellbar.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

**Technische Daten**

**Akku-Handkreissäge**

..... **PPHKS A 40-Li A1**

Bemessungsspannung *U*

..... 40 V (2x20 V) ==

Gewicht mit Akku (20 V / 4 Ah)

..... ≈ 5,4 kg

Leerlaufdrehzahl *n*<sub>0</sub> ..... 6000 min<sup>-1</sup>

Schnitttiefe

– 0° ..... 62,5 mm

– 45° ..... 46,8 mm

– 48° ..... 44,1 mm

Schrägschnitt ..... 0°–48°

Temperatur ..... ≤ 50 °C

– Ladevorgang ..... 4–40 °C

- Betrieb ..... –20–50 °C
- Lagerung ..... 0–45 °C
- PARKSIDE Performance Smart Akku Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/ Smart PAPS 2012 A1
- Frequenzband .... 2400–2483,5 MHz
- Sendeleistung ..... ≤ 20 dBm
- Schalldruckpegel *L*<sub>pA</sub> ..... 91,7 dB; *K*<sub>pA</sub>=3 dB
- Schalleistungspegel *L*<sub>WA</sub>
- gemessen ..... 99,7 dB; *K*<sub>WA</sub>=3 dB
- Vibration *a*<sub>h</sub>
- Handgriff ..... 0,895 m/s<sup>2</sup>; *K*=1,5 m/s<sup>2</sup>
- Zusatzhandgriff ..... 0,877 m/s<sup>2</sup>; *K*=1,5 m/s<sup>2</sup>

**Sägeblatt ..... PSB 24 Z**

Hergestellt in Übereinstimmung mit EN 847-1:2017

Schneidenkreis ..... Ø 190 mm

Schnittbreite ..... 1,45 mm

Stammbblattstärke ..... 1,0 mm

Bohrung ..... Ø 30 mm

Höchstzahl ..... 8040 min<sup>-1</sup>

Anzahl der Zähne ..... 24

Das Sägeblatt eignet sich für folgende Materialien: Holz

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

**▲ WARNUNG!** Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

### X 20 V TEAM

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung.

## Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

**▲ WARNUNG!** Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

## Bedeutung der Sicherheitshinweise

**▲ GEFAHR!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

**▲ WARNUNG!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

**▲ VORSICHT!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

**HINWEIS!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

## Bildzeichen und Symbole

### Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Maße für passendes Sägeblatt










Schnitttiefe 0°












Schnitttiefe 45°



Schnitttiefe 48°

-  Drehrichtung
-  Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.
-  Anzeige „Verbunden“
-  Ladezustandsanzeige
-  Drehzahl-Taste
-  Eco-Anzeige
-  Überlast-Anzeige
-  1 2 3 4 5 6 Anzeige (Stufe)

### Bildzeichen Sägeblatt

-  Betriebsanleitung lesen
-  Gehörschutz benutzen
-  Augenschutz benutzen
-  Maske benutzen
-  Keine defekten Sägeblätter verwenden.
-  Drehrichtung
-  Schutzhandschuhe benutzen
-  Geeignet für Handkreissäge
-  Holz

### Bildzeichen in der Betriebsanleitung

-  Schutzhandschuhe benutzen

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**▲ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. **Arbeitsplatzsicherheit**
  - a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
  - b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
  - c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie

die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umge-**

**bung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs

- befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeug-**

- ge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich**
- ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
6. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## Sicherheitshinweise für Kreissägen

### Sägeverfahren

- **▲ GEFAHR!** Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten

**Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse.** Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.

- **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- **Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen,

laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.

- **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -Schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

### **Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise**

Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt; Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück; Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Holz-Oberfläche verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge

rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.

- **Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt; sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück herausbewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.

- **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen- und Schnittwinkeleinstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

#### **Funktion der unteren Schutzhaube**

- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest.** Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die untere Schutzhaube verbogen werden. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- **Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn untere Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten.** Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
- **Öffnen Sie die untere Schutzhaube von Hand nur bei besonderen Schnitten, wie z. B. „Tauch- und Winkelschnitten“. Öffnen Sie die**

**untere Schutzhaube mit dem Rückziehebel und lassen Sie diesen los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eintaucht.** Bei allen anderen Sägearbeiten soll die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.

- **Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit des Sägeblatts.

#### Weiterführende Sicherheitshinweise

- **Vermeiden Sie das Überhitzen der Sägezahnspitzen.**
- **Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.**
- **Beachten Sie die maximale Schnitttiefe.** (siehe technische Daten)
- **Tragen Sie beim Sägen eine Staubmaske.**
- **Tragen Sie Immer einen Gehörschutz!**
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

#### Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.

- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwüngen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen

**▲ WARNUNG!** Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

## Vorbereitung

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

## Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

- **Einschaltsperr (1)**
  - Sperrt den Ein-/Ausschalter gegen unbeabsichtigte Betätigung.
  - Entsperren: Drücken
- **Ein-/Ausschalter (2)**
  - Einschalten: Drücken
  - Ausschalten: Loslassen
- **Drehzahl-Taste (33)**
  - Drehzahl-Stufe umschalten
    - 1  $\triangleq$  kleinste Drehzahl-Stufe
    - 6  $\triangleq$  höchste Drehzahl-Stufe

- **Führungskerbe (44)**
  - Hilft dabei, das Gerät gerade zu führen.
  - Gibt es nur für folgende Schnittwinkel: 0°, 45°

## Sägeblatt montieren und demontieren



**▲ VORSICHT!** Verletzungsgefahr beim Berühren des Sägeblattes. Tragen Sie beim Umgang mit dem Sägeblatt Schutzhandschuhe.

### Voraussetzungen

- Verwenden Sie niemals eine Schleifscheibe. Drehzahl und Sicherheitseinrichtungen einer Kreissäge sind für Schleifscheiben nicht geeignet.
- Wählen Sie ein geeignetes Sägeblatt entsprechend des zu sägenden Werkstoffes aus.
- Sägeblätter, die zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, müssen EN 847-1 entsprechen.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmesser entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit maximalem Durchmesser: 190 mm
- Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter, deren Drehzahl-Kennzeichnung der angegebenen Drehzahl ihres Geräts entspricht oder höher ist.
- Minimale Drehzahl-Kennzeichnung des Sägeblatts: 6000 min<sup>-1</sup>
- Das Sägeblatt hat keine sichtbaren Risse. Kreissägeblätter mit gerissenen Körpern müssen ausgemustert werden (Instandsetzung ist nicht zulässig).

- Die Spannflächen sind frei von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser.
- Zum Einstellen des Bohrungsdurchmessers von Kreissägeblättern an den Spindeldurchmesser der Maschine dürfen nur fest eingebrachte Ringe, z. B. eingepresste oder durch Haftverbindung gehaltene Ringe, verwendet werden. Die Verwendung loser Ringe ist nicht zulässig.

### Notwendige Werkzeuge

- Innensechskantschlüssel (6)

### Vorgehen

1. Nehmen Sie die Akkus aus dem Gerät.
2. Stellen Sie die Schnitttiefe so ein, dass die Feststellschraube am oberen Ende der Skala anschlägt.
3. Drücken und halten Sie die Spindelarretierung (15).
4. Lösen Sie die Spannschraube (24) mit dem Innensechskantschlüssel (6). Sie können die Spindelarretierung (15) loslassen.
5. Schwenken Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehebel (25) zurück und halten Sie die Schutzhaube in dieser Position.
6. **Demontieren:** Entfernen Sie Spannflansch und Sägeblatt vom Aufnahmeflansch (43).  
**Montieren:** Legen Sie das Sägeblatt auf den Aufnahmeflansch (43). Die Laufrichtung des Sägeblatts muss mit dem Drehrichtungspfeil (27) übereinstimmen.
7. Lassen Sie die Schutzhaube in Schutzposition zurückschwenken.
8. Setzen Sie den Spannflansch (23) auf.  
Die glatte Seite des Spannflanschs muss sichtbar sein.

9. Drücken und halten Sie die Spindelarreterierung (15).
10. Ziehen Sie die Spannschraube (24) mit dem Innensechskantschlüssel (6) fest. Sie können die Spindelarreterierung (15) loslassen.  
Ein Verlängern des Schlüssels oder das Festziehen mithilfe von Hammerschlägen ist nicht zulässig.

## Parallelanschlag verwenden

Der Parallelanschlag kann an beiden Seiten des Gerätes montiert werden. Er muss mindestens durch die Aufnahme mit Feststellschraube laufen.

### Parallelanschlag montieren (Abb. C)

1. Lockern Sie ggf. die Feststellschraube (11).
2. Schieben Sie den Parallelanschlag (18) in die Aufnahme (10) mit Feststellschraube (11).
3. Ziehen Sie die Feststellschraube (11) fest.

### Parallelanschlag demontieren (Abb. C)

1. Lockern Sie die Feststellschraube (11).
2. Ziehen Sie den Parallelanschlag (18) aus den Aufnahmen (10).

### Parallelanschlag einstellen (Abb. C)

1. Lockern Sie die Feststellschraube (11).
2. Stellen Sie die Schnittbreite mithilfe der Führungskerben ein (44).  
Bei größeren Abständen wird der Parallelanschlag nur von der Aufnahme mit Feststellschraube gehalten.
3. Ziehen Sie die Feststellschraube (11) fest.
4. Machen Sie einen Probeschnitt, kontrollieren Sie die Schnittbreite und korrigieren Sie gegebenenfalls

die Position des Parallelanschlags (18).

## Funktion der Schutzhaube prüfen

### Hinweise

- Ist die Funktion der Schutzhaube fehlerhaft, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und kontaktieren Sie unser Service-Center.
- **▲ VORSICHT!** Die Schutzhaube (21) darf nicht klemmen. Bei Loslassen des Rückziehhebels (25) muss die Schutzhaube (21) automatisch in die Ausgangsposition zurückspringen.

### Vorgehen

1. Ziehen Sie den Rückziehhebel (25) der Schutzhaube (21) bis zum Anschlag.

## Schnitttiefe einstellen

### Hinweise

- Sie können die Schnitttiefe stufenlos einstellen: 0 mm–62,5 mm
- Stellen Sie die Schnitttiefe ca. 3 mm größer als die Materialstärke ein. Dadurch erhalten Sie einen sauberen Schnitt.
- Die Skala der Schnittwinkeleinstellung gilt nur für senkrechte Schnitte (0°). Erhöhen Sie bei anderen Schnittwinkeln die Schnitttiefe entsprechend.

### Vorgehen

1. Nehmen Sie die Akkus aus dem Gerät.
2. Lösen Sie den Feststellhebel (7) der Schnitttiefeinstellung.
3. Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe an der Skala (5) ein. Die Oberkante der Ablesemarke (4) zeigt den eingestellten Wert.
4. Drücken Sie den Feststellhebel (7) fest.

## Schrägschnitte

### Hinweise

- Sie können den Schnittwinkel stufenlos einstellen: 0°–48°
- Für Winkel zwischen 0° und 45° gibt es keine Führungskerben.
- Je größer der Schnittwinkel, desto geringer die maximale Schnitttiefe.

### Vorgehen

1. Nehmen Sie die Akkus aus dem Gerät.
2. Lösen Sie die Feststellschraube (14, 26) der Schnittwinkeleinstellung.
3. Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel an der Skala (13) ein. Die Oberkante der Ablesemarke (12) zeigt den eingestellten Wert.
4. Ziehen Sie die Feststellschraube (14, 26) fest.

**HINWEIS!** Drehen Sie den Stellknopf (42), um den Anschlag des Schnittwinkels zwischen 45° und 48° zu variieren.

## Externe Staubabsaugung

**▲ VORSICHT!** Gesundheitsgefahr durch Staub. Staub von Hartholz kann Krebs verursachen. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Absaugvorrichtung der Klasse M an.

### Externe Staubabsaugung anschließen (Abb. B)

1. Verbinden Sie eine geeignete Staubabsaugung (nicht mitgeliefert) mit dem Spanauswurf (29).
2. Passt die externe Staubabsaugung nicht, verwenden Sie zusätzlich das Reduzierstück (17).

### Externe Staubabsaugung abnehmen (Abb. B)

1. Lösen Sie die Staubabsaugung vom Spanauswurf (29).

2. Entfernen Sie das Reduzierstück (17).

## Ladezustand des Akkus prüfen

LEDs	Bedeutung
rot, orange, grün	Akku geladen
rot, orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

1. Drücken Sie die Taste (40) neben der Ladezustandsanzeige (39) am Akku (38).  
Die LEDs der Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus.
2. Laden Sie den Akku (38) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (39) leuchtet.

## Akku aufladen

Siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts.

### Hinweise

- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 50 °C).

### Akku aufladen

1. Nehmen Sie den Akku (38) aus dem Gerät.
2. Schieben Sie den Akku (38) in den Ladeschacht des Akku-Ladegerätes (36).
3. Schließen Sie das Akku-Ladegerät (36) an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Akku-Ladegerät (36) vom Netz.
5. Ziehen Sie den Akku (38) aus dem Akku-Ladegerät (36).

# Betrieb

## Akku einsetzen und entnehmen

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

**HINWEIS!** Beschädigungsgefahr! Falscher Akku kann Gerät und Akku beschädigen.

### Akkus einsetzen

1. Schieben Sie beide Akkus (38) entlang der Führungsschienen in die Akku-Halter (28).

Die Akkus verriegeln hörbar.

### Akkus entnehmen

1. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelung (37) am Akku (38).
2. Ziehen Sie die Akkus aus dem Akku-Halter (28).

## Hinweise zum Sägen

- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden. Soweit angegeben, muss der Drehzahlbereich eingehalten werden.
- Instandhaltungsarbeiten und Änderungen an Kreissägeblättern sollten nur von einem Sachkundigen ausgeführt werden, d. h. einer Person mit Fachausbildung und Erfahrung, der die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung bekannt sind und die sich mit den erforderlichen Sicherheitsstufen auskennt.

### Sägen (ohne Führungsschiene)

#### Rechtwinkeliges Sägen

1. Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest, eine Hand am Handgriff (3) und eine Hand am Zusatzhandgriff (16).

2. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 42).
3. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil der Grundplatte (8) auf das Werkstück auf.
4. Sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne - niemals nach hinten.

#### Gehrungsschnitte bis 45°

**▲ WARNUNG!** Ein seitliches Verschieben während des Schnitts kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zu einem Rückschlag führen.

1. Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel ein (*Schrägschnitte*, S. 40).
2. Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest, eine Hand am Handgriff (3) und eine Hand am Zusatzhandgriff (16).
3. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 42).
4. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil der Grundplatte (8) auf das Werkstück auf.
5. Sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne - niemals nach hinten.

#### Sägen (mit Führungsschiene)

**HINWEIS!** Die Führungsschiene ist nicht im Lieferumfang enthalten, aber optional erhältlich (z. B. Parkside PT-SZ 70 A1).

**▲ WARNUNG!** Das Sägeblatt darf das Werkstück beim Einschalten nicht berühren.

#### Rechtwinkeliges Sägen

1. Setzen Sie die Führungsschiene, mit der schwarze Gummilippe nach unten, auf das Werkstück auf.
2. Fixieren Sie die Führungsschiene am Werkstück.
3. Setzen Sie das Gerät mit der Nut (41) auf die Führungsschiene.

4. Drehen Sie die beiden Einstellschrauben (9) so ein, dass das Gerät ohne Klappern reibungslos gleitet.
5. Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest, eine Hand am Handgriff (3) und eine Hand am Zusatzhandgriff (16).
6. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 42).
7. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil der Grundplatte (8) auf das Werkstück auf.
8. Sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne - niemals nach hinten.

### Gehührungsschnitte bis 45°

1. Setzen Sie die Führungsschiene, mit der schwarze Gummilippe nach unten, auf das Werkstück auf.
2. Fixieren Sie die Führungsschiene am Werkstück.
3. Setzen Sie das Gerät mit der Nut (41) auf die Führungsschiene.
4. Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel ein (*Schrägschnitte*, S. 40)
5. Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest, eine Hand am Handgriff (3) und eine Hand am Zusatzhandgriff (16).
6. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 42).
7. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil der Grundplatte (8) auf das Werkstück auf.
8. Sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne - niemals nach hinten.

### Drehzahl vorwählen



Über die Drehzahl-Taste (33) kann einer der Drehzahl-Stufen oder der ECO-Modus ausgewählt werden, bevor Sie das Gerät starten.

## Ein- und Ausschalten

### Einschalten

1. Setzen Sie den Akku (38) in das Gerät ein.
2. Drücken und halten Sie die Einschaltsperrleiste (1).
3. Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter (2).  
Das LED-Arbeitslicht (45) leuchtet.
4. Warten Sie, bis das Gerät seine volle Drehzahl erreicht hat.

### Ausschalten

1. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (2) los.  
Das LED-Arbeitslicht erlischt nach ca. 10 Sekunden.
2. Ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist.
3. Entnehmen Sie den Akku (38) aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

## Lastindikator

Im Betrieb wird über die Ladezustandsanzeige (39) die Belastung des Geräts angezeigt.

Last	LEDs
niedrig	grüne LEDs leuchten
mittel	gelbe LEDs leuchten
hoch	rote LEDs leuchten

### Überlast-Anzeige

Die Überlast-Anzeige (34) zeigt an, wenn das Gerät droht Schaden zu nehmen. Das Gerät schaltet sich anschließend automatisch ab.

## PARKSIDE App

Mit der PARKSIDE App können Sie das Gerät überwachen und bestimmte Funktionen steuern. Die Funktionen


können sich mit Updates von App und Firmware ändern. Weitere Informationen zur PARKSIDE App finden Sie in der Anleitung des Smart-Akkus.

### Voraussetzungen



Um das Gerät in der PARKSIDE App zu finden, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:


- Auf Ihrem Smartphone ist die PARKSIDE App installiert und Bluetooth® aktiviert.
- Im Gerät ist folgender Akku eingesetzt: PARKSIDE Performance Smart Akku Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/ Smart PAPS 2012 A1. Dieser Akku wurde bereits mit der PARKSIDE App verbunden.  
Das Gerät kommuniziert mit der App über den Akku.



### Gerät mit der PARKSIDE App verbinden

1. Setzen Sie die Smart-Akkus (38) ein.
2. Drücken Sie die Drehzahl-Taste (33).  
Die Anzeige „Verbunden“ (30) blinkt dreimal. Wenn das Gerät verbunden ist leuchtet die Anzeige „Verbunden“ kontinuierlich.
3. Öffnen Sie die PARKSIDE App.
4.  **Deine Geräte.**  
Das Gerät wird in der Liste angezeigt.  
Sollte das Gerät nicht in der Liste angezeigt werden, fügen Sie das Gerät manuell hinzu.

### Gerät überwachen und steuern

1.  **Deine Geräte.**
2.  Wählen Sie das Gerät in der Liste aus.  
Die Übersichtsseite des Geräts wird angezeigt.

3.  Wählen Sie die gewünschte Einstellung auf der Übersichtsseite aus.

  Wählen Sie bei Unsicherheit die Hilfe aus.

Ein Dialogfenster mit einer Beschreibung für die jeweilige Einstellung wird angezeigt.

## Transport

### Hinweise

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Nehmen Sie die Akkus aus dem Gerät.
- Achten Sie darauf, dass die Schutzhaube (21) das Kreissägeblatt (22) vollständig bedeckt.
- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff (3) oder verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Aufbewahrungskoffer (20).

## Reinigung, Wartung und Lagerung

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (38). Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

## Reinigung

### ▲ **WARNUNG!** Elektrischer Schlag!

Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

**HINWEIS!** Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Versuchen Sie verharzte Oberflächen mit einem gut ausgewringenen, feuchten, lauwarmen Tuch zu reinigen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Gehäuses gelangen! Alternativ können Sie einen Spezialreiniger (Harzlöser) oder Multispray verwenden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise des Herstellers des Spezialreinigers/ Multisprays.
- **▲ VORSICHT!** Personenschäden! Reinigen Sie die Schutzhaube von angesammelten Sägeresten, dies könnte ansonsten zu Beeinträchtigungen der Funktion des Schutzsystems führen. Führen Sie die Reinigung bestenfalls mit Druckluft durch. Verwenden Sie dazu einen geeigneten Augen- und Atemschutz.

### Reinigung des Kreissägeblatts

Werkzeuge müssen regelmäßig gereinigt werden. Werkzeugteile aus Leichtmetalllegierungen dürfen, z. B. von Harz, nur mit Lösemitteln gereinigt werden, die die mechanischen Eigenschaften dieser Materialien nicht beeinträchtigen.

## Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

## Instandhaltung von Kreissägeblättern

Instandhaltungsarbeiten und Änderungen an Kreissägeblättern sollten nur von einem Sachkundigen ausgeführt werden, d. h. einer Person mit Fachausbildung und Erfahrung, der die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung bekannt sind und die sich mit den erforderlichen Sicherheitsstufen auskennt.

## Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- im mitgelieferten Aufbewahrungskoffer (20)
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Geräte mit Akku:

- Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten).

## Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

### **Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:**

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

### **Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland**

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Kaufland bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

### **Entsorgungshinweise für Akku**



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

## Service

### Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von fünf Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Fünf-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit

anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Sägeblatt) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 472006\_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Ti-

telblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf *parkside-diy.com* in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf *parkside-diy.com* können Sie diese und viele weitere Handbü-

cher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf *parkside-diy.com*. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 472006\_2407 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.  
**Hinweis:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

## Service-Center

**DE** **Service Deutschland**  
Tel.: 0800 88 55 300  
Kontaktformular auf  
*parkside-diy.com*  
**IAN 472006\_2407**

**AT** **Service Österreich**  
Tel.: 0800 447750  
Kontaktformular auf  
*parkside-diy.com*  
**IAN 472006\_2407**

**CH** **Service Schweiz**  
Tel.: 0800 56 36 01  
Kontaktformular auf  
*parkside-diy.com*  
**IAN 472006\_2407**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
DEUTSCHLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Ersatzteile und Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 47*

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
17	Reduzierstück	91110340
18	Parallelanschlag	91110345
22	Sägeblatt	13800416

# Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Handkreissäge**

Modell: **PPHSA 40-Li A1**

Seriennummer: 000001-057400

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863  
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart-  
PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

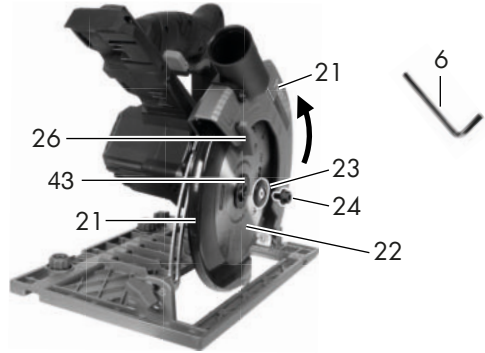
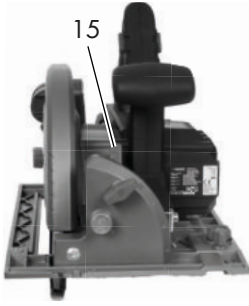
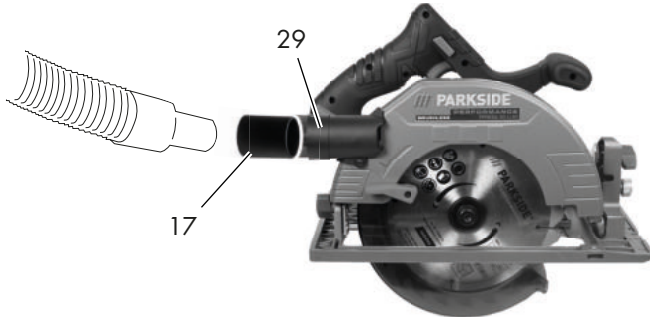
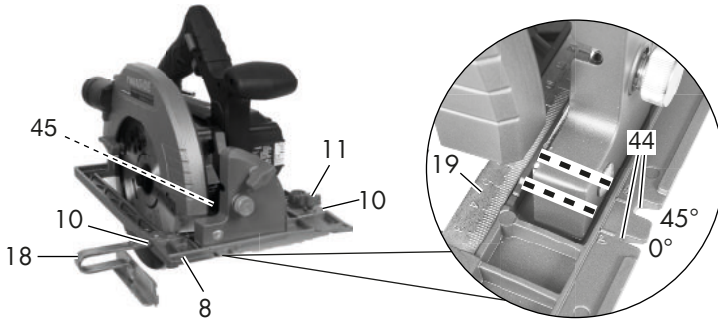
**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-5:2014 • EN 847-1:2017  
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018  
EN 62471:2008 • IEC 62471:2006 (First Edition)  
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/  
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:  
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024  
• EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

**CE** Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
DEUTSCHLAND  
28.12.2024

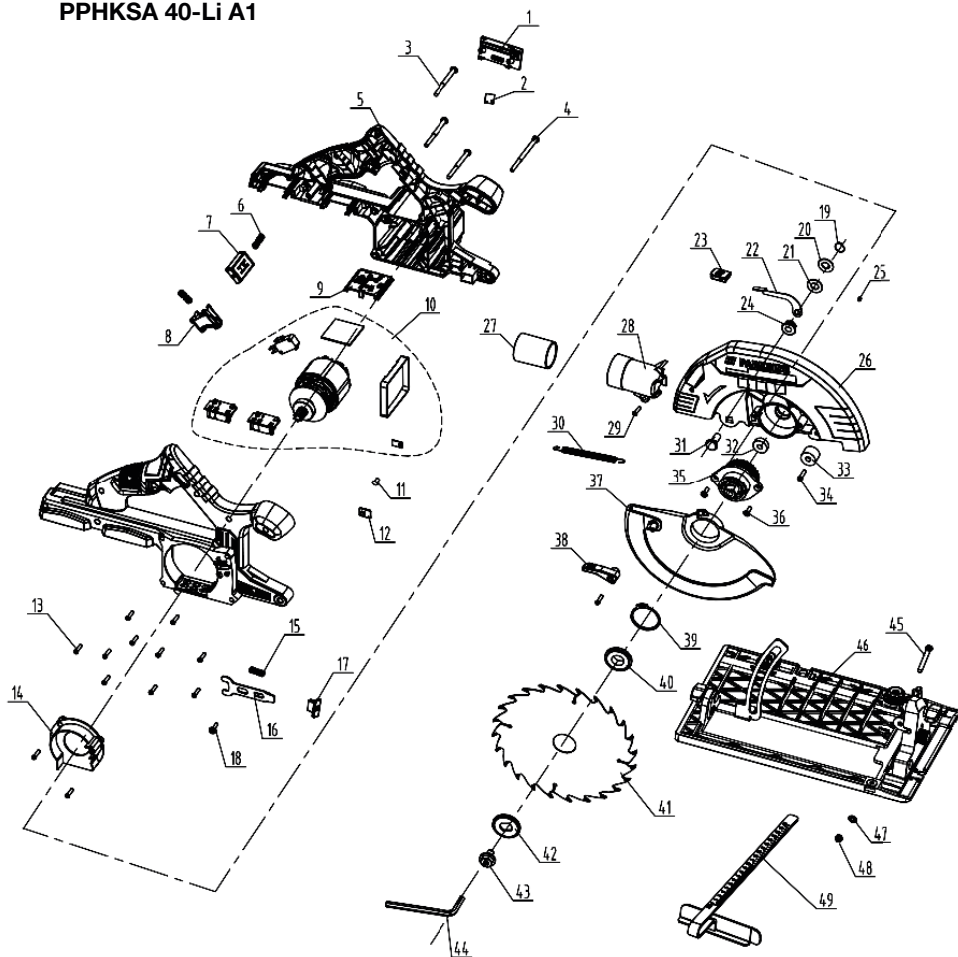


Christian Frank  
Dokumentationsbevollmächtigter

**A****B****C**

# Explosionszeichnung • Widok rozłożony

PPHKSA 40-Li A1



informativ • informacyjny

**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

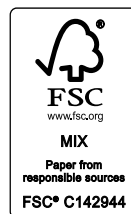
GERMANY

Stan informacji -

Stand der Informationen: 12/2024

Ident.-No.: 74210613122024-PL

---



IAN 472006\_2407

PL